

# Wile 78 Crusher

Влагомер зерна



RU Инструкция по эксплуатации



LAB-OBORUDOVANIE.RU

## Краткое руководство

- Вставьте батарейку, соблюдая полярность !
- Включите питание - 
- Выберите культуру кнопками  
- Подтвердите выбор -  
- Засыпьте образец в измерительный цилиндр (емкость 9 мл)
- Запустите измерение – 
- Очищайте жернова после каждого измерения

## Содержание:

|                                                                                          |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1. Комплект поставки .....                                                               | 4 |
| 2. Подготовка к измерению .....                                                          | 4 |
| 3. Кнопки .....                                                                          | 5 |
| 4. Измерение .....                                                                       | 5 |
| 5. Усреднение результатов измерений .....                                                | 6 |
| 6. Ввод поправки .....                                                                   | 6 |
| 7. Функции в пункте меню «Настройки» .....                                               | 7 |
| 8. Выбор языка меню .....                                                                | 7 |
| 9. Выбор температурной шкалы в меню «Настройки» – Цельсий или Фаренгейт .....            | 7 |
| 10. Автоматическое выключение в меню «Настройки» .....                                   | 7 |
| 11. Включение подсветки в меню «Настройки» .....                                         | 8 |
| 12. Регулировка контрастности в меню «Настройки» .....                                   | 8 |
| 13. Батарея .....                                                                        | 8 |
| 14. Инфо – сервисная информация .....                                                    | 8 |
| Предупреждение о нестандартных температурных условиях – большая разница температур ..... | 9 |
| Отбор пробы зерна .....                                                                  | 9 |

## RU Инструкция по эксплуатации влагомера с размолом Wile 78 "The Crusher"

Благодарим Вас за выбор влагомера зерна Wile 78 "The Crusher"!

Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования.

### 1. Комплект поставки

Комплект поставки включает составные части и документацию в соответствии с таблицей 1.

Таблица 1

| Наименование                    | Кол-во |
|---------------------------------|--------|
| Влагомер Wile 78                | 1      |
| Чехол для в влагомера           | 1      |
| Ремешок для чехла               | 1      |
| Щетка для очистки влагомера     | 2      |
| Элемент питания, батарея 9В     | 1      |
| Руководство по эксплуатации     | 1      |
| Коробка (транспортная упаковка) | 1      |

### 2. Подготовка к измерению

Вставьте батарейку, соблюдая полярность.  
Обязательно снимайте батарейку при хранении влагомера.

Уровень заряда батарейки можно проверить в меню влагомера.  
Влагомер сообщает о необходимости замены батарейки. Вставляйте новую батарейку перед началом каждого сезона.

#### Символы

Значение символов, отображенных на дисплее:

-  = запуск измерения влажности 
-  = вход в главное меню 
-  = выбор 
-  = переход назад, вверх, вниз – просмотр опций меню
- AVG = количество результатов измерения, сохраненных для



- 0.0% = вычисления среднего значения
- 9ml = усредненный результат измерения
- 9ml = объем пробы (емкость для отбора пробы в крышке – 9 мл)

### 3. Кнопки

-  - Включение и выключение питания (для выключения удерживайте кнопку нажатой)
- Вход в меню
- Назад (возвращает в предыдущий пункт меню)
-  - Подтверждение выбора
- Запуск измерения
-  - Просмотр опций меню, переход между пунктами
- Увеличение / уменьшение значения

### 4. Измерение

- Включите влагомер, нажатием на красную кнопку. 
- Выберите нужную культуру с помощью кнопок  
- Подтвердите выбор нажатием на кнопку 

Необходимый объем пробы указан в верхнем правом углу дисплея: 9 мл или 18 мл. Емкость для объема проб: 9 мл.

- Равномерно засыпьте пробу зерна в измерительный цилиндр.
- Закручивайте крышку до тех пор пока крышка не упрется в ограничитель
- Запустите измерение нажатием на кнопку 
- На дисплее высветится результат измерения (на рисунке – 13.7%)
- Результат автоматически учитывается при подсчете среднего значения! (Количество проведенных измерений = 3, среднее значение = 16.6%)
- Очищайте жернова после каждого измерения



Влагомер выключится автоматически по прошествии времени, установленного в настройках влагомера. Выключить влагомер можно также долгим нажатием на кнопку .



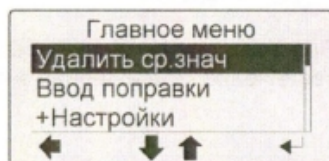
Дилер, который покупает Ваше зерно, пользуется собственной



системой для измерения влажности зерна, поэтому важно установить показания влагомера на одном уровне со влагомером дилера. См. пункт «Ввод поправки».

**ВАЖНО:** Правильно выполненное измерение по сушильному шкафу в соответствии со стандартами ISO – это единственный достоверный метод определения влажности. Градуировки Вашего влагомера Wile были разработаны в соответствии с измерениями, проведенными по стандартам ISO.

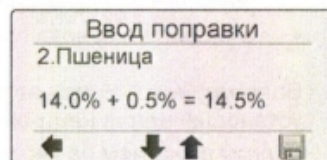
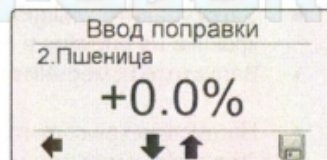
## 5. Усреднение результатов измерений



1. Результат каждого измерения автоматически учитывается при подсчете среднего значения на каждой культуре.
2. Количество измерений, сохраненных при подсчете среднего значения = 9 (пример на рисунке)
3. Среднее значение результатов измерений 14.5% (пример на рисунке)
4. Чтобы удалить среднее значение, выберите в меню «Удалить ср.знач»

## 6. Ввод поправки

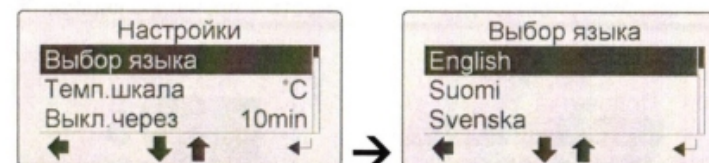
- Выберите в меню влагомера «Ввод поправки»
- С помощью стрелок  $\downarrow \uparrow$  Вы можете внести поправку на возрастание или поправку на убывание пошагово на 0,1%
- Подтвердите внесенную поправку нажатием на кнопку **OK**
- Если к калибровке была внесена поправка, при входе в меню «Ввод поправки», на дисплее высветится результат измерения, внесенная поправка и результат измерения с учетом поправки.



## 7. Функции в пункте меню «Настройки»

|              |               |
|--------------|---------------|
| Выбор языка  | Контрастность |
| Темпер.шкала | Заряд батареи |
| Выключение   | Инфо          |
| Подсветка    |               |

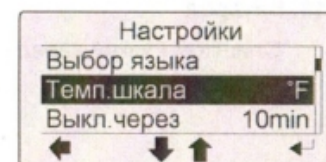
## 8. Выбор языка меню



Нажмите **OK**, чтобы сохранить изменения.

## 9. Выбор температурной шкалы в меню «Настройки» – Цельсий или Фаренгейт

Подтвердите выбор нажатием на кнопку **OK**

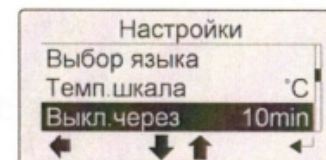


## 10. Автоматическое выключение в меню «Настройки»

Если некоторое время не дотрагиваться до кнопок влагомера, влагомер автоматически выключается.

Установить время, через которое влагомер будет автоматически выключаться, можно в пункте меню «Настройки». Выберите подходящее время в диапазоне от 10 секунд до 10 минут.

Подтвердите выбор нажатием на кнопку **OK**.

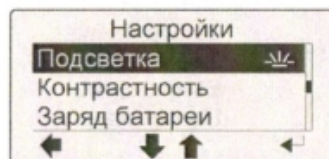


**Для выключения влагомера можно также:**

- ) нажать и удерживать нажатой красную кнопку
- ) выбрать пункт «Выключение» в меню влагомера

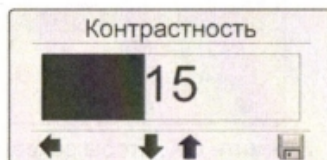
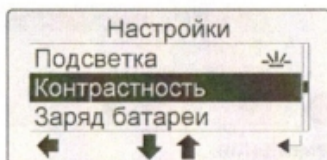
## 11. Включение подсветки в меню «Настройки»

Включить / выключить подсветку можно с помощью кнопки **OK**.



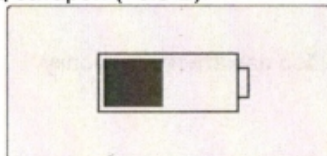
## 12. Регулировка контрастности в меню «Настройки»

Увеличивайте/ уменьшайте контрастность с помощью кнопок  $\downarrow$   $\uparrow$ .



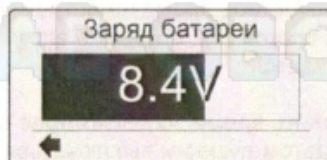
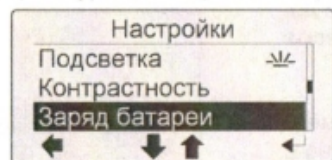
## 13. Батарея

Слишком низкий заряд батареи (<6.5 V).



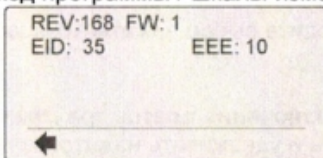
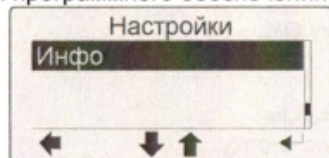
### Проверка уровня заряда батареи:

Проверить уровень заряда батареи можно в пункте меню «Настройки».



## 14. Инфо – сервисная информация

Версия программного обеспечения и код программы / шкалы измерения.



**Предупреждение о нестандартных температурных условиях – большая разница температур**



Символ  означает, что между температурой пробы и температурой влагомера существует большая разница. Пример: в случае если влагомер вносят в тепло с холода и сразу же начинают им пользоваться. Перед проведением измерения обязательно дождитесь, чтобы температура влагомера установилась на одном уровне с температурой в помещении.



Температура влагомера слишком низкая для проведения точного измерения.

Символ 

Если на результат измерения оказывает влияние нестандартная температура, перед результатом измерения высвечивается символ «~» - «приблизительно».



### Отбор пробы зерна

- Проведите несколько измерений и используйте среднее значение в качестве результата измерения.
- При измерении сухих зерен не учитывайте результаты первого измерения, так как влага, оставшаяся в цилиндре после предыдущих измерений, может повлиять на результат измерения. Цель первого измерения: очистить измерительный цилиндр.
- Удалите из пробы грязь и зеленые зерна
- Если Вы берете пробу из зерносушилки, дайте зерну остыть перед



проведением измерения.

- Отбирайте пробы из разных мест массы зерна, так как возможны существенные различия во влажности.

## 16. Технические характеристики влагомера

|                                  |                                                            |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Принцип измерения                | резистивный                                                |
| Источник питания                 | алкалиновая батарея 9 В (6LR61)                            |
| Точность                         | +/- 0,5 % (в диапазоне ниже 18 %)                          |
| Усреднение результатов измерений | автоматическое усреднение нескольких результатов измерений |
| Ввод поправки                    | ± 10 % на каждой культуре                                  |
| Контрастность дисплея            | регулируемая                                               |
| Рабочая температура              | 5 – 50°C, 32-122° F                                        |
| Вес брутто                       | 915 г                                                      |

## 17. Гарантийные обязательства

На все приборы Wile распространяется гарантия один (1) год на случай обнаружения производственного брака или дефекта материалов. Гарантия вступает в силу со дня покупки прибора. При обнаружении брака клиенту следует вернуть прибор изготовителю, региональному дилеру или доставить в ближайший сервисный центр Wile. Отправка влагомера осуществляется за счет клиента. К заявлению на гарантийный ремонт должно прилагаться: описание неисправности, контактные данные клиента, а также чек с датой совершения покупки. Изготовитель обязуется починить прибор или заменить его на новый в максимально короткие сроки.

Ответственность изготовителя ограничивается стоимостью покупки прибора. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный в результате неосторожного или неправильного обращения с прибором, несоблюдения данных правил по эксплуатации прибора, а также в результате падения прибора и попыток починить прибор, совершенных третьими лицами. Гарантия не покрывает прямой или косвенный ущерб, нанесенный в результате использования прибора или же являющийся следствием невозможности его использования.

Гарантия не распространяется на износ аксессуаров, таких как батарейки, крышки, кейс для переноски.

Права на гарантийное и постгарантийное обслуживание влагомеров Wile имеют компания - изготовитель, а также уполномоченные изготовителем партнеры. При возникновении неполадок в работе влагомера, обязательно проверьте состояние батареи